# Classical and jazz madness au Carreau



Yaron Herman sera au piano jazz. David Greilsammer, au piano également, dirigera les 41 musiciens. Photo DR

Samedi 3 février, à 20 h. Le Carreau propose un concert « Classical and jazz madness!: sound of transformation ». Les œuvres de Lully, Purcell, Rameau, Ravel, Marin Marais seront revisitées, passant d'une interprétation baroque classique à un jazz enflammé.

En 2008, Yaron Herman est élu Révélation instrumentale de l'année aux Victoires du jazz et se produit dès lors en trio ou en solo sur les plus grandes scènes et dans les plus prestigieux festivals à travers le monde. Parallèlement, il collabore avec Michel Portal, Bertrand Chamayou, Lars Danielsson, Yael Naim ou encore Dominic Miller, le célèbre guitariste de Sting. Son dernier album, « Everyday », sorti en 2015, marque son passage sur le label Blue Note par un duo avec le batteur Ziv Ravitz.

Réservations (22 €, 10 € et 8 €) au 03 87 84 64 30.

## **ANOTER**

#### Clan des Tamalous

Le Clan des Tamalous propose les sorties suivantes :

• Du 28 juillet au 4 août : séjour à Walchsee en Autriche. Logement dans la pension Fischbacher à Walchsee en demi-pension. Nombreuses visites comprises dans le prix.

• Du 12 au 16 décembre : séjour à Berlin. Logement en hôtel 3\* avec petit-déjeuner.

Le départ se fera des autocars Briam-Socha groupe Royer au Technopôle de Forbach Sud. Les informations, inscriptions, tarifs et modalités de règlement sont à demander auprès de M. et Mme Alain Bier en téléphonant au 03 87 85 59 52 ou par mail ; leclandestmalous@gmail.com

# Etam retraités

L'association des Etam retraités des HBL Forbach et environs organise un voyage en Croatie et au Montenegro, du 2 au 9 juin, au départ en bus de Forbach, pour l'aéroport du Luxembourg.

Renseignements auprès de Norbert Paquet, tél. 03 87 85 41 51 ou 06 19 09 91 94.

# **VŒUX DES ÉLUS**

### Alexandre Cassaro, conseiller régional Grand Est

« La Région Grand Est s'est imposée comme un acteur majeur dans la construction de l'avenir de nos territoires. En 2017, notre collectivité a souhaité relever le défi de la transformation digitale. Notre application mobile Imagin'Est facilite la démocratie participative. Notre plan « Très Haut Débit » permettra à tous les territoires de bénéficier, équitablement, d'une connectivité optimale. Notre stratégie « Lycée 4.0 » vise à remplacer les lourds cartables de nos lycéens par des supports numériques. Le Grand Est est une collectivité de proximité. C'est pourquoi, nous avons associé les acteurs locaux à l'élaboration de notre stratégie de développement économique. Nous avons soutenu, financièrement, de nombreux projets présentés par les communes de Forbach et environs. Pour 2018, deux politiques me tiennent, tout particulièrement, à cœur. Tout d'abord, je souhaite faire des relations entre le Grand Est et la Sarre un exemple en termes de coopération transfrontalière. Ensuite, je souhaite que notre collectivité présente un plan d'actions concrètes sur l'égalité entre les femmes et les hommes. Nous accompagnerons et soutiendrons les acteurs de

# **BLOC-NOTES**

# **FORBACH**

Assemblée générale de la SG Marienau > Mardi 30 janvier à 18 h. Foyer de Marienau. 93, rue Principale. SG Marienau. Tél. 03 87 85 60 79 jo.nowak@wanadoo.fr

Cercle d'histoire locale Les Furbacher Assemblée générale extraordinaire, suivie de l'assemblée générale ordinaire du Cercle d'histoire locale Les Furbacher. > Samedi 3 février à 10 h 30. Club Barrabino au Val d'Oeting

Réunion de l'amicale des anciens marins et marins anciens combattants.

> Dimanche 4 février à 10 h. Hôtel Mercure. 70 rue Félix-Barth. Nau Adrien. Tél. 03 87 87 50 81

Sécurité routière et formation

Stage de récupération de points du permis de conduire et de sensibilisation à la sécurité routière, organisé par Lorraine Sécurité Routière.

> Du vendredi 9 février au samedi 10 février de 8 h 30 à midi, de 13 h 30 à 17 h. Centre européen de congrès - Le Burghof. Lorraine Sécurité Routière. Tél. 06 88 24 74 97 mariocamiolo@cfmrl.com

Assemblée générale du CIA de Forbach ville. > Vendredi 23 février à 20 h. Maison de quartier du



# **SANTÉ**

témoignage dans un établissement de forbach

# L'Ehpad au quotidien : « Toilettes de nuit, repas express, lits cassés »

Soins aux résidents bâclés, locaux vétustes, matériel défectueux, absentéisme record... Comme partout en France, les personnels de l'Ehpad Bauer à Forbach dénoncent des conditions de travail indignes. Un témoignage édifiant.

grève nationale touche les ◆Ehpad (établissements) d'hébergement pour personnes âgées dépendantes). Les salariés de nos maisons de retraite crient au manque de moyens. Les conditions de prise en charge des seniors se détériorent dramatiquement. A Forbach, à l'Ehpad Bauer, un membre de l'équipe d'aides-soignants, qui a souhaité garder l'anonymat, a accepté de nous raconter ses galères au quotidien. Son récit est ahurissant.

#### La toilette de nuit et à la va-vite

« La toilette commence la nuit dans notre Ehpad. Comme nous sommes en sous-effectif, on fait quatre toilettes entre 4 h et 6 h du matin. C'est parfois plus en cas de collègues absents. Par chance, nous n'avons jamais eu à réveiller un résident. On choisit ceux qui sont déjà réveillés. Autre problème, il faut trouver un gant de toilette. Nous sommes sous-équipés alors chacun court de chambre en chambre pour en trouver. Si la première toilette a lieu de nuit, la dernière peut se dérouler à 11 h 30 ! Et pourtant, c'est fait à la va-

Une douche par semaine, parfois moins « Les douches individuelles

Comme dans une majorité d'Ehpad, l'équipe aide-soignante de l'établissement public Bauer dans les chambres ne fonctionnent pas. On utilise des douches communes à l'extérieur des chambres en déplaçant les personnes. Le résident prend une douche par semaine. Parfois moins quand il y a des personnels absents et ce n'est pas

#### Lits, ascenseurs, réseau d'eau défectueux

« Il n'y a pas ou peu de rideaux dans les chambres. Ils n'ont jamais été remplacés. Les lits présentent souvent des piè- plus le temps de discuter,

ces cassées. Il n'est pas rare que les freins ne fonctionnent plus et c'est alors plus difficile de manier le lit dans les couloirs. Notre réseau d'eau est vétuste. La pression est presque inexistante. Un ascenseur a un problème de fermeture des portes depuis plusieurs semaines. Il n'a toujours pas été réparé malgré

#### Les repas au lance-pierre

notre signalement. »

« Franchement, nous n'avons

d'échanger avec les résidents. On les fait manger au lancepierre, excusez-moi l'expression. A côté de cela, on fait des stages d'humanitude. Mais on apprend des choses qu'on n'aura jamais le temps d'appliquer, de mettre en place.

à Forbach est en sous-effectif chronique. Photo archives RL

#### Tâches administratives en plus

« On demande des tâches administratives supplémentaires à l'équipe aide-soignante. Comme faire l'état des lieux des chambres quand il y a un chan-

gement de patient. Un collègue en arrêt "maladie" n'est jamais remplacé. Ou alors s'il est absent plus d'un mois. »

#### Les familles ne sont pas contentes

« Tout ce que je viens de décrire, c'est cela qu'on appelle la maltraitance institutionnelle. Les résidents se rendent compte qu'on n'a plus assez de temps pour bien s'occuper d'eux. Les familles nous font des reproches. Elles ne sont pas contentes et, d'une certaine manière, je les comprends ».

#### « Je ne fais pas mon boulot correctement »

« l'ai la fibre de l'aide à la personne. J'ai choisi ce métier et je l'aime toujours. Mais le soir, quand je rentre, je me dis: "Tu n'as pas fait ton boulot correctement". Même si je sais que la maltraitance est le fait de l'administration. Notre quotidien est difficile et même si la ministre de la Santé a promis une enveloppe pour les Ehpad, je n'y crois pas trop. Moi, je crois qu'on prend nos seniors pour des pompes à fric. Il y a les beaux discours et il y a la réalité. La réalité, c'est qu'on prend très mal en charge nos personnes âgées dépendantes. »

Propos recueillis par Stéphane MAZZUCOTELLI

# Ce qu'il faut savoir

• Les personnels des établissements d'hébergement pour les personnes âgées dépendantes (Ehpad) dénoncent des conditions de travail difficiles et les cadences inferna-

• Ce mardi, une grève nationale est organisée à l'appel des organisations syndicales FO, CFDT, CFTC, CGT, UNSA et même l'association des directeurs en service des personnes âgées.

 Agnès Buzyn, ministre de la Santé, a annoncé le déblocage de 50 M€ en faveur des structures en difficulté. Mais les professionnels de la prise en charge ces seniors restent dubitatifs

• En France, le ratio de personnel en Ehpad est de 0,6 salarié pour un résident. En Suisse et en Allemagne, ce ratio serait de

• Dans le Bassin houiller, le ratio d'encadrement est encore inférieur. Les syndicats estiment que les Ehpad locaux bénéficient de 0,4 agents pour un résident.

• Il y a 7 000 Ehpad publics et privés en France.

# La nuit : une aide-soignante pour résidents

Patricia Rodak, secrétaire générale FO du Chic Unisanté, dont dépend l'Ehpad Bauer, confirme les conditions dégradées dans lesquelles évoluent les personnels. Marc Reisdorf, responsable FO santé dans les établissements privés, fait le même constat.

Combien d'agents s'occupent des résidents à l'Ehpad Bauer ?

Patricia Rodak: « Dans les Ehpad du Chic Unisanté, à Bauer Forbach et à Lemire Saint-Avold, nous sommes à 0,4 agent pour un résident. C'est encore sous la moyenne nationale dramatique iui est de 0.6. Concretement, cela veut dire que, la nuit, on trouve une aide-soignante pour 80 résidents à la maison de retraite Bauer de Forbach. Une ASH l'accompagne mais c'est un agent de service et pas un personnel pour les soins. Le matin, il y a quatre aides-soignantes dans le service et elles sont trois l'après-midi. Il en faudrait le dou-

Marc Reisdorf: Dans le privé, c'est la même chose. Nous sommes à 0,4 agent par patient à Petite-Rosselle. Stiring-Wendel, Forbach...

en charge sont de plus en plus dépendantes?

Patricia Rodak: « Oui. A l'Ehpad Bauer, 46 résidents, donc la majorité, sont extrêmement dépendants ou très dépendants. Ils ont besoin d'aide pour la toilette, les repas et sont alités ou en fauteuil. Notre population est vieillissante et le nombre de personnes dépendantes va encore grandir dans le Bassin houiller. »

# Record d'arrêts maladie

Les personnels souffrent. Comment cela se traduit?

Marc Reisdorf: « On recense 10,8 millions de jours d'arrêt maladie par an parmi les salariés des Ehpad et hôpitaux privés en France. Il y a une souffrance psychologique. »

Patricia Rodak: « Au Chic Unisanté, le taux d'absentéisme des personnels est de 9 %, dans les hôpitaux et Ehpad. C'est au-dessus de la moyenne nationale. Pour les Ehpad seuls, le taux

monte à plus de 10 %. Les soignants **Pourtant, les personnes à prendre** sont à bout. L'autre jour, une aide-soignante me racontait qu'elle avait tellement peu de temps à consacrer à une résidente qu'elle est revenue, sur son temps libre, pour discuter avec elle un petit peu. Elle culpabilisait de ne pas lui avoir consacrer assez de temps. » Quel sera le taux de grévistes dans

vos établissements aujourd'hui?

Patricia Rodak : « Le paradoxe, c'est que les soignants sont si peu nombreux qu'ils ne peuvent pas faire grève. Ils sont forcément réquisitionnés pour faire fonctionner les Ehpad. Nous les représenterons, ce mardi, lors d'une manifestation à la Maison du Département à Metz. Nous sommes également allés exposer nos revendications au député de Forbach Christophe Arend ce lundi. Ce que nous voulons, c'est que nous arrivions enfin à un taux d'encadrement d'un agent d'Ehpad pour un résident. Et nous refusons la tarification à l'activité comme dans les hôpitaux. »

Stébhane MAZZUCOTELLI



Rosette Richert, Marc Reisdorf, Jean-François Sotgiu et Patricia Rodak, FO santé, seront à Metz ce mardi pour réclamer davantage de moyens humains dans les Ehpad de Moselle-Est. Photo Marion BOUR

# ASSOCIATION

# Le CIA du Creutzberg mise tout sur l'animation

Le comité interassociation (CIA) du Creutzberg, présidé par Romain Stéphani, a décidé pour l'année 2018 d'organiser des manifestations en plus grand nombre.

e comité interassociation (CIA) du Creutzberg a tenu son assemblée générale au foyer du Creuzberg, sous la présidence de Romain Stephani. « Les thés dansants attirent de plus de plus de monde. Ces rendez-vous sont souvent à thème, ce qui séduit un grand nombre de personnes. Les videgreniers ont également beaucoup de succès », souligne dans son rapport moral, le président.

# Le bilan

• Le président a évoqué les animations réussies en 2017 comme la soirée lorraine « avec une ambiance du tonnerre, et la "Krumberlichle Fest" qui a attiré beaucoup de monde ».

• Autre satisfaction : le bal de carnaval des enfants, reconduit le dimanche 11 février 2018. « Je déplore le manque de participation à la fête de Noël. Seuls 82 enfants étaient présents, ce

qui est très peu. » Concernant les enfants, l'école du Creutzberg a utilisé gratuitement le foyer pour y organiser la fête de la Saint-Martin et la fête de fin d'année

en juin. Le Conseil général a également occupé la grande salle pour proposer une pièce de théâtre aux enfants de l'école du Creutzberg et du Centre.

# Les orientations

• Le premier thé dansant de l'année a déjà eu lieu. Le suivant sera organisé sur le thème du

• Nouveauté : le CIA lance une soirée "théâtre en platt" le 24 février, avec la troupe ACLH d'Holving, "Daaler Wind", dont la pièce s'intitule "Kalte Fiess, Warmes Herz". Les billets au prix de 8 € seront vendus les lundis, mercredis et vendredis de 18 h à 19 h au foyer du

Creutzberg à compter du

• Le foyer n'étant plus loué lité. « Je m'engage personnellepour les mariages, il est mis à disposition des associations comme Alert 57, la salle de réunion et la salle polyvalente au Lions-Club et au Rotary-Club.

Le CIA du Creutzberg a tenu son assemblée générale sus la présidence de Romain Stéphani. Photo RL

• Christine Roche, adjointe au maire, a assuré que les différents travaux de rénovation que le foyer a besoin seront effectués prochainement par la municipa-

ment à suivre ces travaux. » • L'assemblée générale s'est

poursuivie par la démission et la réélection du comité sortant qui se constitue comme suit : président, Romain Stephani; viceprésident, Raymond Woll ; trésorier, Jean-Claude Krettnich et Rita Gyorko; réviseurs de caisse: MM. Fetik et Wilhem.

# **EN BREF**

# Circulation

Rue Jean-Prouvé: En raison de travaux de construction d'un branchement électrique, la circulation est réglementée depuis le 29 janvier et ce pendant la durée des travaux.

# **Anciens marins**

L'amicale des anciens marins et marins anciens combattants tiendra sa prochaine réunion dimanche 4 février, à partir de 10 h, à l'hôtel Mercure, près de la piscine.

# **CIA** Forbach ville

L'assemblée générale annuelle du CIA de Forbach ville aura lieu le vendredi 23 février à 20 h, dans la salle polyvalente de la maison de quartier du Wiesberg, avenue de l'Europe. Ordre du jour : rapport moral du président, rapport d'activité pour l'année 2017, rapport financier, rapport des réviseurs de caisse, quitus au comité, parole aux invités, élection du 1er tiers, composition et lecture du nouveau comité directeur, élection des réviseurs de caisse.

# Repas harengs

La paroisse de Marienau organise son traditionnel "repas harengs" le dimanche 25 février au foyer de Marienau à partir de midi au prix de 12 €, à régler au moment de l'inscription. Renseignements, inscriptions et paiements avant le 20 février, auprès de Norbert Fetick (tél. 03 87 85 34 17), Henri Kauschke (tél. 06 83 42 70 41) ou Denise Dahlem (tél. 03 87 85 44 25).